



## 7.<sup>a</sup> CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA E-NAVEGACIÓN EN MARCHA

**MS Pearl Seaways, en el mar, 31 de enero - 2 de febrero**

La 7.<sup>a</sup> Conferencia Internacional sobre la e-Navegación en marcha se celebró del 31 de enero al 2 de febrero a bordo del ferry *M/S Pearl Seaways*, que navegaba desde Copenhague, Dinamarca, a Oslo, Noruega, y de vuelta a Copenhague. Organizada conjuntamente por la Autoridad Marítima danesa (DMA) y la Asociación Internacional de Ayudas a la Navegación Marítima y Autoridades de Faros (IALA), la Conferencia también fue apoyada por la OHI, la BIMCO, el *Comité International Radio-Maritime* (CIRM) y la Cámara Internacional de Navegación Marítima (ICS). Asistieron cerca de 150 delegados de 28 países, en representación de administraciones marítimas nacionales, de servicios hidrográficos (Estados Unidos, Noruega, Reino Unido, República de Corea, Suecia, Ucrania), de la industria y las organizaciones internacionales (BIMCO, CIRM, IALA, OHI, Asociación Internacional de Armadores de Petroleros independientes, Asociación Internacional de Capitanes de Puertos, Asociación Internacional de Pilotos Marítimos).

El enfoque principal de la conferencia fue mostrar el desarrollo de soluciones prácticas y bancos de pruebas en materia de e-Navegación. La conferencia fue inaugurada conjuntamente por el Sr. Francis ZACHARIAE, Secretario General de la IALA, el Sr. Troels BLICHER DANIELSEN, Director General Adjunto de la DMA y el Sr. Kwang-youl PARK, Director General del Ministerio de Océanos y Pesca, República de Corea. El discurso de apertura fue pronunciado por el Sr. Michael BERGMANN, Presidente del CIRM. El Director Gilles BESSERO, en representación de la OHI, presentó la perspectiva de la OHI sobre los progresos en materia de e-Navegación y las tendencias en relación con el desarrollo y la implementación del concepto de las Carteras de Servicios Marítimos (MSPs). Puso de relieve las cuestiones que deben abordarse para la transición de la estructura actual de servicios hidrográficos heredada desde el entorno de las cartas de papel a una estructura agradable de e-Navegación y destacó el papel anticipado del Grupo de Armonización OMI-OHI sobre la Modelización de Datos (HGDM). El progreso en el desarrollo de la S-100 para apoyar a la e-Navegación fue presentado por la Sra. Julia POWELL, Estados Unidos, Presidente del Grupo de Trabajo de la OHI sobre la S-100.



*Los Participantes de la 7.<sup>a</sup> Conferencia sobre la e-Navegación en marcha*



**Gilles BESSERO y Julia POWELL dirigiéndose a la Conferencia**

Como resultado de las casi 30 presentaciones y de las discusiones conexas que tuvieron lugar durante los tres días de la Conferencia, se identificaron cinco puntos destacados:

- Hay una necesidad de identificar los casos de negocios fidedignos que muestran cómo la e-Navegación aborda los intereses de los diversos actores marítimos;
- por lo menos una autoridad nacional está considerando que la e-Navegación trata la navegación autónoma en aguas costeras;
- la seguridad cibernética sigue siendo un tema que debe abordarse;
- la lista de 16 MSPs del Plan de Implementación de una Estrategia en materia de e-Navegación requiere una mejora y debería ser considerada por todas las organizaciones involucradas incluyendo al HGDM OMI-OHI;
- la «nube» marítima requiere firmes argumentos, incluyendo la seguridad cibernética, la propiedad y la gobernanza.

Todas las presentaciones entregadas durante la conferencia están disponibles en: <http://www.iala-aism.org/products-projects/e-navigation/e-nav-underway/international-e-navigation-underway-2017/>.



La próxima Conferencia Internacional sobre la e-Navegación en marcha está prevista provisionalmente del 26 al 28 de enero del 2018. Dos ediciones regionales están programadas respectivamente en Jeju, Corea del sur, del 18 al 20 de junio del 2017 para la región de Asia y del Pacífico y en San Juan, Terranova, Canadá, del 16 al 18 de octubre del 2017 para Norteamérica.



## 7.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA BASE MUNDIAL DE DATOS ENC (WENDWG)

Washington DC, Estados Unidos, 31 de enero - 2 de febrero

La séptima reunión del Grupo de Trabajo sobre la Base Mundial de Datos ENC (WENDWG) se celebró en Washington, Distrito de Columbia, EE.UU., y fue organizada por la Oficina de Levantamientos Costeros de la *National Oceanic and Atmospheric Administration* (NOAA), del 31 de enero al 2 de febrero, conjuntamente con la 2.<sup>a</sup> reunión de los Centros Coordinadores Regionales de ENC (RENC), del IC-ENC y de PRIMAR. La reunión fue presidida por el Sr. Jamie McMICHAEL-PHILLIPS (Estados Unidos). Asistieron a la reunión veintiún delegados de 12 Estados Miembros (Argentina, Brasil, Canadá, China, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Noruega, Reino Unido, Turquía) en representación de once comisiones hidrográficas regionales (CHRA, CHMB, CHAO, CHAtO, CHMMC, CHMMN, CHN, CHMN, CHAIA, CHAtSO, USCHC), los Presidentes del Comité Director del IC ENC y del Comité Consultivo de PRIMAR y los directores de ambos RENCs. El Director Mustafa IPTES y el Adjunto a los Directores Yves GUILLAM (Secretario) representaron a la Secretaría de la OHI.



*Los Participantes de la 7.<sup>a</sup> Reunión del WENDWG.*

La reunión observó que la mayor parte de las decisiones y acciones resultantes de la 6.<sup>a</sup> reunión del WENDWG habían sido implementadas o completadas. Como resultado, la reunión se centró en los principales elementos del Programa de Trabajo 2016-17 del WENDWG, y en las acciones



asignadas al WENDWG por el Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC) en su 8.<sup>a</sup> reunión, en el 2016.

El WENDWG estuvo de acuerdo en que era necesario llamar la atención de la 1.<sup>a</sup> sesión de la Asamblea de la OHI (OHI-A1) sobre algunas cuestiones importantes. Un grupo de redacción *ad hoc* preparó los mensajes clave que podrían incluirse en la presentación oral del Presidente del IRCC. Esto incluyó llamar la atención sobre las medidas que deben ser tomadas por las CHR y por los productores de ENC para minimizar el solapamiento de la cobertura ENC, particularmente cuando podría tener un impacto en la seguridad de la navegación. El estado de la cobertura ENC fue revisado en base a un informe suministrado por el Reino Unido, tomando nota también del informe preparado por la OHI para la 4.<sup>a</sup> sesión del Subcomité de Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento de la OMI (NCSR 4/25/5). La reunión reconoció la serie de acciones y temas conexos resultantes de la 8.<sup>a</sup> Reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC-8) con respecto al uso de la Presentación de Datos ENC/ECDIS y de las comprobaciones del funcionamiento de los buques por las autoridades de Control Rector del Puerto. Los participantes del WENDWG, incluyendo a los RENCs, estuvieron de acuerdo en que la "Lista de Personas de contacto de los Servicios Hidrográficos con respecto a los temas relacionados con el solapamiento de ENC", que está disponible en el sitio web de la OHI, ya no se utilizaba y debería ser suprimida.

Se establecieron otros dos grupos de redacción *ad hoc*, durante la reunión; el primero para preparar el proyecto de una nueva Resolución de la OHI solicitando limitar los problemas de solapamiento de la cobertura ENC cuando la seguridad de la navegación esté en juego. Esta nueva propuesta de Resolución de la OHI tiene por objeto clarificar y consolidar el procedimiento que ya existe en las *Directivas para la Implementación de los Principios WEND*. Será sometida al IRCC9 en junio del 2017 para su aprobación. Se creó el segundo grupo de redacción *ad hoc* para establecer procedimientos y directivas para que los RENCs evalúen la "importancia" de todo caso concreto de solapamiento de la cobertura ENC y desarrollen adicionalmente la posibilidad de intercambiar *datos* ENC entre RENCs a efectos de armonización y de control de calidad en general. El WENDWG convino que los nuevos procedimientos y directivas deberían incorporar también las partes pertinentes del diagrama del flujo de datos ENC (ver la sección *IHO WENDWG Repository* en la página web de la OHI) e incluir las denominadas ENC "exclusivas" que no se distribuyen actualmente a través de los RENCs.

Los representantes de las CHR informaron sobre los progresos efectuados en los Esquemas ENC en su región cartográfica. Fueron informados por la Secretaría de la OHI de que se solicitará pronto a los Estados Miembros de la OHI que aprueben una nueva Edición de la Parte A de la S-11 - *Directivas para la Preparación y el mantenimiento de Esquemas de Cartas Internacionales (INT) y de ENC*. La inclusión de esquemas ENC en las directivas está destinada a reforzar la necesidad de implementar los esquemas ENC a nivel regional. La situación varía significativamente de una región a otra y no está actualmente claro si hay una comprensión común sobre esta cuestión, a pesar del hecho que el establecimiento de esquemas ENC



regionales ha sido señalado por el IRCC y supervisado durante los últimos cinco años mediante los indicadores de rendimiento de la OHI asociados a su Plan Estratégico. Se discutió sobre estos indicadores de rendimiento como parte de la preparación de la próxima Asamblea de la OHI. Se hizo una recomendación para enfocar los indicadores en las bandas de uso ENC 1 a 3 en el futuro, ya que las bandas 4 a 6 se limitan generalmente a la cobertura ENC nacional en lugar de regional.

Algunos países productores de ENCs, que ya incluyen los Avisos a los Navegantes Temporales y Preliminares (NtMs T&P) en sus actualizaciones de ENCs, sostuvieron que las decisiones tomadas en el IRCC-8 relativas al Servicio de Capas de Información del Almirantazgo, proporcionado por el UKHO como parte de su servicio AVCS, no habían sido implementadas aún. El UKHO convino informar sobre este tema en un plazo de un mes.

El WENDWG convino recomendar la continuación de sus actividades al IRCC y que la próxima reunión del WENDWG debería celebrarse de forma consecutiva coincidiendo con la próxima reunión conjunta de los RENCs en marzo del 2018, en Buenos Aires, Argentina.

Hay información adicional sobre la reunión disponible en el sitio de web de la OHI en:  
[www.iho.int](http://www.iho.int) > *Committees & WG* > *WENDWG* > *WENDWG-7*

Los documentos de referencia están disponibles en:  
[www.iho.int](http://www.iho.int) > *Committees & WG* > *WENDWG* > *WENDWG Repository*